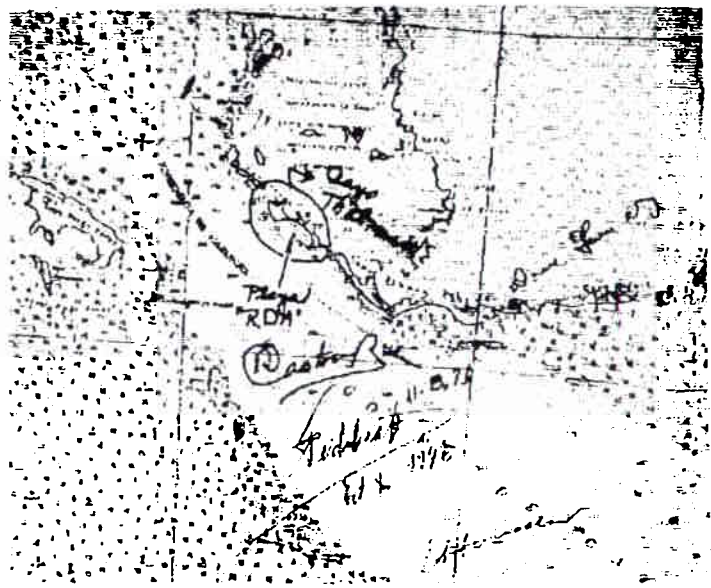


# Die Insel, die Ernst Thälmanns Namen trägt



Fidel Castro zeigt Erich Honecker die Karte der Ernst-Thälmann-Insel. ND/Murza



*[Faded text from the original document, likely bleed-through from the reverse side.]*



**Republik Kuba  
Präsidentenrat**  
**CELIA SANCHEZ MANDULEY**, Sekretärin der Präsidentskanzlei und des Ministerrates der Republik Kuba

**BESTÄTIGT:** daß in den Archiven des Sekretariats der Präsidentskanzlei und des Ministerrates, die ihr unterstehen, das Original des Präsidentenerlasses Nr. 3676/1972 aufbewahrt wird, dessen wörtliche Abschrift wie folgt lautet:

„ERLASS NUMMER 3676: Die kubanische Revolution hat als ein Grundprinzip ihrer Außenpolitik das Ziel verfolgt, solidarische Bande mit allen Völkern der Welt und brüderliche Beziehungen der Freundschaft und Zusammenarbeit mit den Ländern des sozialistischen Lagers zu entwickeln. Die Revolutionäre Regierung Kubas schätzt die engen Beziehungen der Zusammenarbeit und das gegenseitigen Verständens zwischen unserem Land und der Deutschen Demokratischen Republik, an deren Weiterentwicklung sie aufrichtig interessiert ist, hoch ein.

Unter Volk verehrt und achtet Ernst Thälmann hoch, dessen antfaschistischen Kämpfe und beispielhaften Sohn des deutschen Volkes, und die Revolutionäre Regierung wünscht ihm, der so viel für die Sache der Weltproletariats gekämpft hat, eine bleibende Ehrung zuteil werden zu lassen.  
Auf Grund der mir übertragenen Vollmachten und auf Vorschlag des Ministers für Revolutionäre Streitkräfte, der vom Ministerrat unterstützt wurde, ordne ich deshalb an:  
**ERSTENS:** Der Insel, die südlich der Provinz Matanzas mit ihrem Mittelpunkt bei 22°03' nördlicher Breite und bei 81°26' westlicher Länge liegt und sich von ihrer Nordwestspitze bei 22°04'7 nördlicher Breite und 81°27'2 westlicher Länge bis zur Enge bei 22°03'2 nördlicher Breite und 81°25'2 westlicher Länge erstreckt, den Namen **ERNST THÄLMANN** zu verleihen.  
**ZWEITENS:** Dem Strand im Süden der Insel Ernst Thälmann, der sich von seiner Südwestspitze bei 22°04'2 nördlicher Breite und 81°27' westlicher Länge bis zu

seiner Südostspitze bei 22°03'2 nördlicher Breite und 81°25'7 westlicher Länge erstreckt, den Namen **STRAND „DEUTSCHE DEMOKRATISCHE REPUBLIK“** zu verleihen.  
Geschehen im Palast der Revolution zu Havanna am 5. Juni 1972  
Präsident **OSVALDO DORTICOS TORRADO**  
Ministerpräsident **RAUL CASTRO RUZ**  
Minister für Auswärtige Angelegenheiten **RAUL ROA GARCIA**  
**AUSSERDEM WIRD BESTÄTIGT:** Daß der Erlass Nr. 3676/1972 am 5. Juni 1972 vom Präsidenten der Republik, Osvaldo Dorticos Torrado, unterzeichnet und vom Ministerpräsidenten, Comandante Raúl Castro Ruz, und dem Minister für Auswärtige Angelegenheiten, Dr. Raúl Roa García, gegengezeichnet und am Mittwoch, dem 7. Juni 1972, in der „Gaceta Oficial de la República“ (Gesetzblatt der Republik) veröffentlicht wurde.  
Geschehen im Palast der Revolution zu Havanna, am 7. Juni 1972.  
gez. **CELIA SANCHEZ MANDULEY**

## Wir haben uns in der DDR wie zu Hause gefühlt

Toast des Grossen Fidel Castro in der Botschaft Kubas

dinge, wenn ein Herz aller Zuneigung und aller Liebe, die ihm entgegengebracht werden, gewachsen ist. Der Arbeit kann man standhalten, es ist aber schwerer, den Gefühlen standhalten, die uns gegenüber zum Ausdruck gebracht wurden. Trotz alledem bin ich ganz munter, und wir werden hier inspi-

**Dank János Kádár**  
Gnossen  
Erich Honecker  
Exakter Sekretär des  
Zentralkomitees der Sozialistischen  
Einheitspartei Deutschlands  
Verdienter Genosse Honecker!

D  
de  
Rede  
Einheit

Liebe  
Liebe  
Liebe  
Mit e  
dieser  
unserer  
kräftig  
gierung  
unter I  
und  
Castro,  
von w  
zen: I  
nahe.  
Reprä  
erellen  
lutionä  
Toren  
Imperi  
(1917)  
wir se  
Kuba  
dem w  
lismus  
Zukunft  
listisch  
union.  
Theodor  
Lieb  
Als  
Jangle,  
denhal  
USA-t  
beende  
revolut  
Bezen  
innerer  
lismus  
ganzen  
„Cuba  
dieser  
fes u  
triumf  
un Af  
Soldat  
danac  
Volke  
Volke  
publik  
den H  
zeit, I  
und F  
letzer  
in 14

S. 02/02

s hoch-  
mit der  
na sehr  
fehlste  
zu un-  
über-  
er eine  
die  
Namen  
ward  
Erin-  
für das  
  
s  
Ca-  
Vogel-  
aband-  
in Ka-  
prob-  
fl und  
waren  
singt  
wurde  
aus  
inform  
a. ut-  
sch-  
und  
schon  
schalt  
Eber-  
nicht  
jann  
Aus-  
bleit  
wäh-  
vol-  
Kom-  
imp-  
das  
und  
  
Ta-  
den  
der  
Fidel  
der  
Ge-  
lie-  
Re-  
tre-  
der  
dem  
igen  
ideol  
mik-  
usse

13-FEB-2001 17:24